

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Save these instructions. CAUTION: power pack must be installed outdoors. Do not use an extension cord. The power pack and fixtures must be installed in compliance with all National and local codes and ordinances.

1 Using the correct cable is essential for safe operation and to obtain proper lighting performance. Use the chart to the right to determine the minimum gauge cable to be used depending on the wattage of the power pack. Utilizing larger cable will increase the light output. For additional cable, contact your supplier for the proper Intermatic cable.

Para mantener la seguridad y obtener la iluminación adecuada es esencial utilizar el cable correcto. Consulte la tabla ubicada a la derecha para determinar el diámetro mínimo que debe tener el cable, dependiendo del voltaje del transformador. Mientras mayor sea el calibre, mayor será la potencia de salida de la luz. Si requiere más cable, solicite a su proveedor el cable Intermatic adecuado.

Il est essentiel d'utiliser le bon câble pour un fonctionnement sécuritaire et un rendement d'éclairage convenable. Référez-vous au tableau de droite pour déterminer le calibre minimal de câble à utiliser selon le wattage du bloc d'alimentation. L'emplot d'un gros câble augmentera la puissance d'éclairage. Pour un câble supplémentaire, contactez votre fournisseur pour obtenir le câble Intermatic approprié.

2 To connect the low voltage fixture cable, split one end of the cable approximately 3" (8 cm) being careful to cut down the middle so as not to expose the copper wire. Strip 5/8" (1.6 cm) insulation from end (diagram 1), refer to strip length guide on the power pack.

Para conectar al cable para una lámpara de bajo voltaje, divida un extremo del cable de aproximadamente 3" (8 cm), teniendo cuidado de cortar por la mitad a fin de que no quede expuesto el cable de cobre. Retire 5/8" (1.6 cm) de cubierta protectora del extremo (diagrama 1), consulte la guía del transformador para saber el largo de la cubierta protectora que debe retirar.

Pour brancher le câble basse tension de luminaire, fendez un bout du câble sur environ 3 po (8 cm) en prenant soin de couper le long du centre pour ne pas exposer le fil de cuivre. Retirez 5/8 po (1.6 cm) d'isolant de l'extrémité (diagramme 1), et consultez le guide de longueur de dénudage sur le bloc d'alimentation.

3 Lay the transformer down on a flat, stable surface and position one stripped wire under terminal pressure plate B and one stripped wire under terminal pressure plate C and tighten screws securely (diagram 2). Make sure the wire insulation is not under the pressure plate.

Instale el transformador sobre una superficie plana y estable. Coloque un cable sin material aislante debajo de la placa de presión de terminal A y otro cable igual debajo de la placa de presión de terminal B y ajuste firmemente los tornillos (diagrama 2). Asegúrese que la cubierta protectora del cable no se encuentre debajo de la placa de presión (diagrama 3).

Couchez le transformateur sur une surface plane et stable, placez un fil dénudé sous la plaque pression à bornes A et un sous la plaque pression à bornes B, et serrez bien les vis (diagramme 2). Vérifiez que l'isolant du fil ne se trouve pas sous la plaque pression (diagramme 3).

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

Conserve estas instrucciones. PRECAUCIÓN: el transformador debe instalarse en exteriores. No utilice cable de extensión. El transformador y las lámparas de iluminación deben instalarse siguiendo todos los códigos y ordenanzas nacionales y locales.

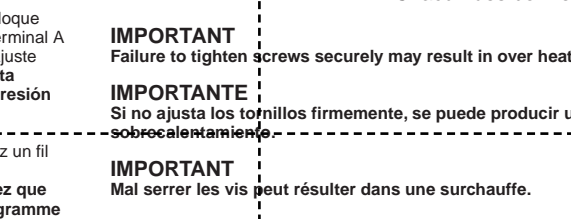
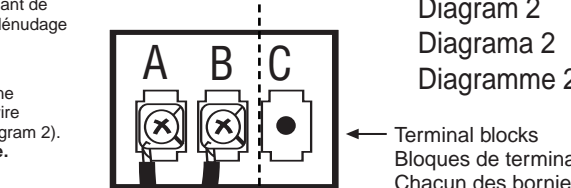
TRANSFORMER WATTAGE VATAJE DEL TRANSFORMADOR WATTAGE DU TRANSFORMATEUR	MINIMUM GAUGE CABLE DIÁMETRO MÍNIMO DEL CABLE CALIBRE MINIMAL DE CÂBLE
217-300	12
157-216	14-12
121-115	16-14-12
0-120	18-16-14-12

* ML600TW and ML900TW consist of multiple 300 watt terminal blocks.
* ML600TW y ML900TW constan de varias fuentes de 300 bloques de terminales.
* ML600TW et ML900TW consistent en de multiples sources de 300 chacun des borniers.

IMPORTANT Do not exceed the wattage rating of the transformer. For 600 and 900 watt transformers, add up the wattage of the fixtures and try to have the same wattage on each of the terminal blocks.

IMPORTANTE No exceda el voltaje del transformador. Cuando utilice transformadores de 600 y 900 vatios, agregue el voltaje de las lámparas y trate de tener el mismo voltaje en cada uno de los bloques de terminales.

IMPORTANT N'excédez pas la puissance nominale du transformateur. Pour les transformateurs de 600 et de 900 W, additionnez le wattage des dispositifs, et essayez d'assigner le même wattage à chacun des borniers.



IMPORTANT Failure to tighten screws securely may result in over heating.
IMPORTANTE Si no ajusta los tornillos firmemente, se puede producir un sobrecalentamiento.
IMPORTANT Mal serrer les vis peut résulter dans une surchauffe.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Conservez les présentes instructions. ATTENTION: il faut installer le bloc d'alimentation à l'extérieur. N'utilisez pas de rallonge. Le bloc d'alimentation et les dispositifs d'éclairage doivent être montés conformément à l'ensemble des ordonnances et des codes nationaux et locaux.

TRANSFORMER WATTAGE VATAJE DEL TRANSFORMADOR WATTAGE DU TRANSFORMATEUR	MINIMUM GAUGE CABLE DIÁMETRO MÍNIMO DEL CABLE CALIBRE MINIMAL DE CÂBLE
217-300	12
157-216	14-12
121-115	16-14-12
0-120	18-16-14-12

* ML600TW and ML900TW consist of multiple 300 watt terminal blocks.
* ML600TW y ML900TW constan de varias fuentes de 300 bloques de terminales.
* ML600TW et ML900TW consistent en de multiples sources de 300 chacun des borniers.

IMPORTANT Do not exceed the wattage rating of the transformer. For 600 and 900 watt transformers, add up the wattage of the fixtures and try to have the same wattage on each of the terminal blocks.

IMPORTANTE No exceda el voltaje del transformador. Cuando utilice transformadores de 600 y 900 vatios, agregue el voltaje de las lámparas y trate de tener el mismo voltaje en cada uno de los bloques de terminales.

IMPORTANT N'excédez pas la puissance nominale du transformateur. Pour les transformateurs de 600 et de 900 W, additionnez le wattage des dispositifs, et essayez d'assigner le même wattage à chacun des borniers.



IMPORTANT Failure to tighten screws securely may result in over heating.
IMPORTANTE Si no ajusta los tornillos firmemente, se puede producir un sobrecalentamiento.
IMPORTANT Mal serrer les vis peut résulter dans une surchauffe.

All power packs have a 5 year warranty

ATTENTION This product should be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electrical shock by providing an escape wire with an appropriate grounding plug.

ATENCIÓN Este producto se debe conectar a tierra. Si se produjera un cortocircuito, la conexión a tierra reduciría el riesgo de descargas eléctricas dado que la patilla de conexión a tierra correspondiente está conectada a un cable de escape.

ATTENTION 1. DO NOT REPAIR, OR TAMPER WITH, THIS CORD OR PLUG.
2. DO NOT USE EXTENSION CORDS.
3. DO NOT SUBMERGE TRANSFORMER.
4. DO NOT CONNECT TWO OR MORE POWER SUPPLIES IN PARALLEL.
5. DO NOT USE WITH A DIMMER.

SUGGESTIONS TO SOLVE PROBLEMS QUICKLY
1. Make sure transformer is plugged in. Is outlet working?
2. CAUTION: IF CIRCUIT BREAKER TRIPS WHEN THE TRANSFORMER IS TURNED ON - UNPLUG THE TRANSFORMER FROM THE AC OUTLET, CORRECT FAULT, RESTORE POWER, RESET THE CIRCUIT BREAKER.
3. Turn manual switch to "ON" or rotate dial so "ON" tripper passes time line indicator.
4. Is lamp burned out? Use another lamp to test.

NOTE: This lighting system is designed to last for many years under normal conditions. However, lamps eventually burn out and losing one can shorten the life of the others. Conditions beyond control (high input voltage, poor voltage regulation, etc.) will also affect lamp life. It is, therefore, important to replace a burned out lamp promptly.

SUGERENCIAS PARA RESOLVER PROBLEMAS CON RAPIDEZ
1. Asegúrese de que el transformador esté enchufado. ¿Funciona la toma de corriente?
2. ADVERTENCIA: SI EL CORTACIRCUITOS SALTA CUANDO SE ENCIENDE EL TRANSFORMADOR, DESENCHUFE ESTE ÚLTIMO DE LA TOMA DE CORRIENTE, CORRIJA LA FALLA, VUELVA A CONECTAR EL SUMINISTRO DE ENERGÍA Y ACCIONE NUEVAMENTE EL CORTACIRCUITOS.
3. Coloque el interruptor manual en la posición "ON" (encendido) o haga girar la esfera de la manija que la flecha indicadora "ON" pase el indicador horario.
4. ¿Está fundida la bombilla? Pruebe con otra bombilla.

NOTA: Este sistema de iluminación está diseñado para durar muchos años bajo condiciones de uso normales. Sin embargo, como en cualquier otro tipo de sistema, las bombillas se funden con el tiempo, lo cual acorta la vida útil de las demás bombillas. Las condiciones que no pueden ser controladas, tales como una entrada de voltaje alta y una regulación deficiente de la corriente (entre otras) también afectarán la vida útil de la bombilla. Por tanto, es importante cambiar cuanto antes las bombillas fundidas.

NOTE: Ce système d'éclairage est conçu pour durer de nombreuses années sous des conditions normales. Toutefois, comme pour tout autre type de lampes, les ampoules grillent et peuvent réduire la durée de vie des autres. Des conditions au-delà de son contrôle (tension d'entrée élevée, réglage de mauvaise tension, etc.) peuvent aussi avoir une influence sur la durée de vie de la lampe. Il est donc important de remplacer rapidement les ampoules grillées.

SUGGESTIONS POUR RÉSOUDRE LES PROBLÈMES RAPIDEMENT
1. Assurez-vous que le transformateur est branché dans une prise qui fonctionne.
2. ATTENTION: SI LE DISJONCTEUR SE DÉCLENCHE LORSQUE LE TRANSFORMATEUR EST MIS SOUS TENSION - DÉBRANCHEZ LE TRANSFORMATEUR DE LA PRISE DE C.A., CORRIGEZ LE PROBLÈME, REMETTEZ LE COURANT, RÉGLEZ LA NOUVELLE DISJONCTEUR.
3. Mettez le commutateur manuel à «MARCHE» ou tournez le cadran jusqu'à ce que le déclencheur «MARCHE» dépasse l'indicateur horaire.
4. L'ampoule est-elle grillée? Utilisez une autre lampe pour vérifier.

NOTE: Ce système d'éclairage est conçu pour durer de nombreuses années sous des conditions normales. Toutefois, comme pour tout autre type de lampes, les ampoules grillent et peuvent réduire la durée de vie des autres. Des conditions au-delà de son contrôle (tension d'entrée élevée, réglage de mauvaise tension, etc.) peuvent aussi avoir une influence sur la durée de vie de la lampe. Il est donc important de remplacer rapidement les ampoules grillées.

Tous les transformateurs sont garantis 5 ans

LIMITED 5 YEAR LIMITED WARRANTY
If within five (5) years from the date of purchase, this product fails due to a defect in material or workmanship, Intermatic Incorporated will repair or replace it, at its sole option, free of charge. This warranty is extended to the original household purchaser only and is not transferable. This warranty does not apply to (a) damage to the product caused by accident, dropping or abuse in handling, acts of God or any negligent use; (b) units which have been subject to unauthorized repair, opened, taken apart or otherwise modified; (c) units not used in accordance with instructions; (d) damages exceeding the cost of the product; (e) sealed lamps and/or lamp bulbs, LEDs and batteries; (f) the finish on any portion of the product, such as surface and/or weathering, as this is considered normal wear and tear; (g) transit damage, initial installation costs, removal costs, or reinstallation costs.

INTERMATIC INCORPORATED WILL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES. ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND THE WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE HEREBY MODIFIED TO EXIST ONLY AS CONTAINED IN THIS LIMITED WARRANTY AND SHALL BE OF THE SAME DURATION AS THE WARRANTY PERIOD STATED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON THE DURATION OF AN IMPLIED WARRANTY, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

GARANTÍA LIMITADA DE UN 5 AÑOS
Si en un plazo de cinco (5) años contados a partir de la fecha de compra, el producto falla debido a un defecto de material o mano de obra, Intermatic Incorporated le reparará o reemplazará, a opción propia, de forma gratuita. Esta garantía se aplica solamente al comprador particular original y no es transferible. Esta garantía no aplica en los casos siguientes: (a) daños en unidades causados por accidente, caídas o abuso durante su manipulación, fuerza mayor o cualquier uso negligente; (b) unidades que hayan sido sometidas a una reparación no autorizada, abiertas, desmontadas o modificadas de otra forma; (c) unidades que no se hayan usado según las instrucciones; (d) daños que excedan el costo del producto; (e) lámparas selladas y bombillas, LED y pilas; (f) el acabado de cualquier parte del producto, tal como la superficie y el desgaste debido a la intemperie, ya que esto se considera como un desgaste natural; (g) daños durante el transporte, costos de instalación iniciales, costos de desmontaje o costos de reinstalación.

INTERMATIC INCORPORATED NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS EMERGENTES O CONCOMITANTES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS EMERGENTES O CONCOMITANTES. POR LO QUE ES POSIBLE QUE NO SE APLIQUE EN SU CASO LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR. ESTA GARANTÍA ES EN LUGAR DE LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDA LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD Y LA GARANTÍA DE IDONEIDAD PARA CIERTO FIN, SE MODIFICAN AQUÍ PARA EXISTIR ÚNICAMENTE SEGÚN ESTAN CONTENIDAS EN ESTA GARANTÍA, Y DEBEN TENER LA MISMA DURACIÓN QUE EL PERÍODO DE GARANTÍA INDICADO ARRIBA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SE APLIQUE EN SU CASO.

Este servicio de garantía está disponible mediante (a) la devolución del producto al distribuidor al que se compró la unidad o (b) el envío por correo del producto, junto con el comprobante de compra y franquicia postal prepagada al centro de servicio autorizado que aparece en la lista siguiente. Esta garantía es provista por: Intermatic Incorporated/After Sales Service/7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698/815-675-7000 <http://www.intermatic.com>. Asegúrese de envolver bien el producto para evitar daños durante el transporte.

GARANTIE LIMITÉE - 5 ANNÉES
Si dans un délai de cinq (5) ans à compter de la date d'achat, ce produit s'avère défectueux pour vice de matériau ou de fabrication, Intermatic Incorporated le réparera ou le remplacera, la décision appartenant à Intermatic Incorporated, sans frais. Cette garantie ne concerne que l'acheteur initial et n'est pas transférable. Cette garantie ne s'applique pas: (a) dommages occasionnés par accident, chute ou abus lors de manipulations, cas fortuits ou toute négligence; (b) unités ayant subi à des réparations non autorisées, ouvertes, démontées ou modifiées d'une autre façon; (c) unités qui ne sont pas utilisées conformément aux instructions; (d) dommages supérieurs au coût du produit; (e) éclairage scellé et/ou ampoules, DEL et batteries; (f) l'aspect de n'importe quelle partie du produit, telle que les rayures de surface et/ou le vieillissement climatique qui sont considérés comme une usure normale; (g) dommages ayant lieu pendant le transport, frais initiaux d'installation, de désinstallation ou de réinstallation.

INTERMATIC INCORPORATED NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS EMERGENTES O CONCOMITANTES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS EMERGENTES O CONCOMITANTES. POR LO QUE ES POSIBLE QUE NO SE APLIQUE EN SU CASO LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR. ESTA GARANTÍA ES EN LUGAR DE LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDA LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD Y LA GARANTÍA DE IDONEIDAD PARA CIERTO FIN, SE MODIFICAN AQUÍ PARA EXISTIR ÚNICAMENTE SEGÚN ESTAN CONTENIDAS EN ESTA GARANTÍA, Y DEBEN TENER LA MISMA DURACIÓN QUE EL PERÍODO DE GARANTÍA INDICADO ARRIBA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA GARANTÍA ANTERIOR NO SE APLIQUE EN SU CASO.

Ce service sous garantie est disponible soit (a) en retournant le produit au détaillant où vous avez acheté l'appareil, ou (b) en expédiant le produit par la poste, avec une preuve d'achat, attachement pré-payé au centre de service autorisé indiqué plus bas. Cette garantie fait par: Intermatic Incorporated/After Sales Service/7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698/815-675-7000 <http://www.intermatic.com>. Veillez à bien emballer le produit afin qu'il ne subisse aucun dommage pendant l'expédition.

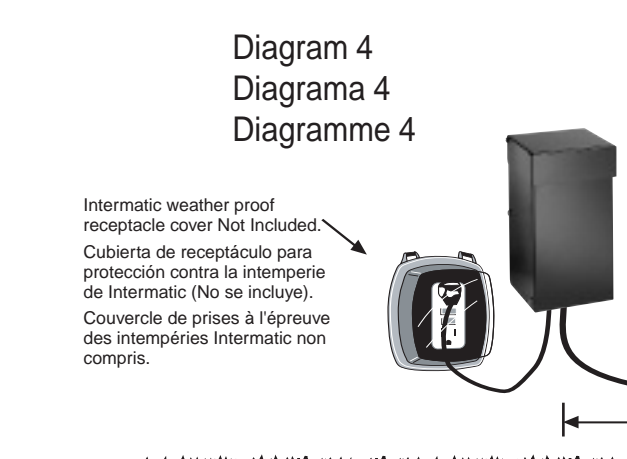
FOLD LINES

16.25"

4 Hang power pack outdoors at least 1 foot (30 cm) above the ground and at least 10 feet (3 m) from a pool or spa (diagram 4). Plug into a GFCI outdoor electrical outlet protected by a weatherproof receptacle cover. Use templates provided below to locate proper hole spacing for the mounting screws.

Cuelgue el transformador en ambientes exteriores al menos un pie (30 cm) por encima del suelo y a un mínimo de 10 pies (3 m) de una piscina o spa (diagrama 4). Conecte en un tomacorriente GFCI exterior que esté protegido por una cubierta protectora a prueba de agua. Utilice las plantillas que se suministran a continuación para ubicar el espacio correcto que debe haber entre los orificios de los tornillos de instalación.

Suspendez le bloc d'alimentation à l'extérieur, au moins 1 pi (30 cm) au-dessus du sol et à 10 pi (3 m) minimum d'une piscine ou d'une cuve thermique (diagramme 4). Branchez dans une prise de courant extérieure à protection de défaut à la terre, protégée par un couvre-prise à l'épreuve des intempéries. Utilisez les gabarits ci-dessous pour trouver le bon espacement des trous pour les vis de montage.

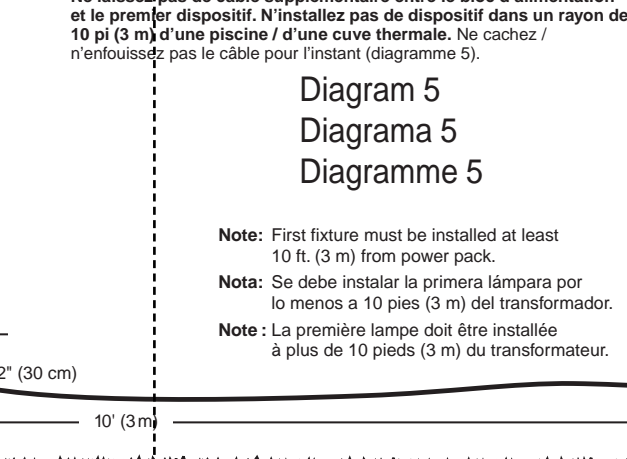


Use these templates to locate the proper hole spacing for the mounting screws.
Use estas plantillas para ubicar la distancia apropiada entre agujeros para los tornillos de montaje.
Utiliser ces gabarits pour marquer l'espacement approprié des trous de vis de montage.

5 Place fixtures in desired locations. The first must be a minimum of 10 feet (3 m) from the power pack. Route low voltage cable to fixtures, but if there is extra cable, coil it after the last fixture. Do not leave extra cable between the power pack and the first fixture. Do not place a fixture within 10 feet (3 m) of a pool/spa. Do not hide/bury the cable at this time (diagram 5).

Coloque lámparas en el lugar deseado. La primera debe colocarse al menos a 10 pies (3 m) del transformador. Extienda el cable de bajo voltaje hasta las lámparas, pero si sobra cable, enróllelo el cable sobrando después de la última lámpara. No deje cable extra entre el transformador y la primera lámpara. No coloque una lámpara a menos de 10 pies (3 m) de una piscina o spa. No oculte ni entierre el cable en este momento (diagrama 5).

Disposez les dispositifs d'éclairage aux endroits voulus. Le premier doit être situé à 10 pi (3 m) minimum du bloc d'alimentation. Acheminez le câble basse tension aux dispositifs, mais s'il y a un surplus de câble, enrôlez-le derrière le dernier dispositif. Ne laissez pas de câble supplémentaire entre le bloc d'alimentation et le premier dispositif. N'installez pas de dispositif dans un rayon de 10 pi (3 m) d'une piscine / d'une cuve thermique. Ne cachez / n'enfouissez pas le câble pour l'instant (diagramme 5).

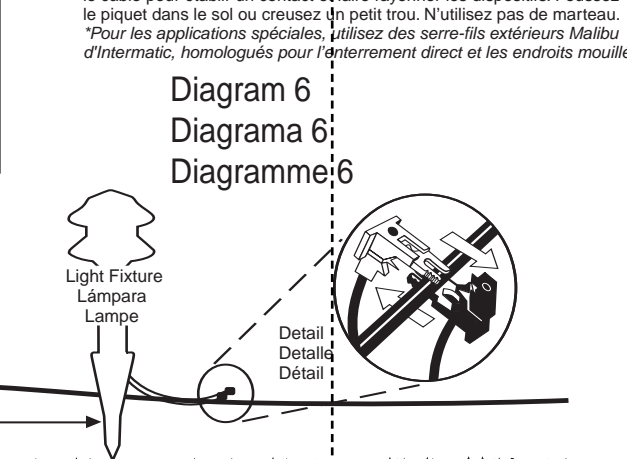


Note: First fixture must be installed at least 10 ft. (3 m) from power pack.
Nota: Se debe instalar la primera lámpara por lo menos a 10 pies (3 m) del transformador.
Note: La première lampe doit être installée à plus de 10 pieds (3 m) du transformateur.

6 Turn the power pack on. Attach fixtures to cable using cable connectors (diagram 6). Place one connector on each side of cable. Press together to lock. Prongs will pierce cable & make contact and illuminate fixtures. Push stake into ground or dig a small hole. Do not use a hammer. *For special applications, use Intermatic Malibu outdoor twist on wire connectors certified for direct burial and wet locations.

Encienda el transformador. Ajuste las lámparas al cable, utilizando conectores de cable (diagrama 6). Coloque un conector a cada lado del cable. Presione uno contra otro para cerrar. Las terminales perforarán el cable para hacer contacto e iluminar las lámparas. Empuje la varilla en el suelo o cave un orificio pequeño. No utilice martillo. *Para aplicaciones especiales, utilice las tuercas para cable de las Luces Malibu de Intermatic, apropiadas para ser enterradas directamente o para uso en condiciones húmedas.

Allumez le bloc d'alimentation. Attachez les lampes au câble avec des connecteurs de câble (diagramme 6). Placez un connecteur de chaque côté du câble. Pressez ensemble pour verrouiller. Des broches perceront le câble pour établir un contact et faire rayonner les dispositifs. Poussez le piquet dans le sol ou creusez un petit trou. N'utilisez pas de marteau. *Pour les applications spéciales, utilisez des serre-fils extérieurs Malibu d'Intermatic, homologués pour l'enterrement direct et les endroits mouillés.



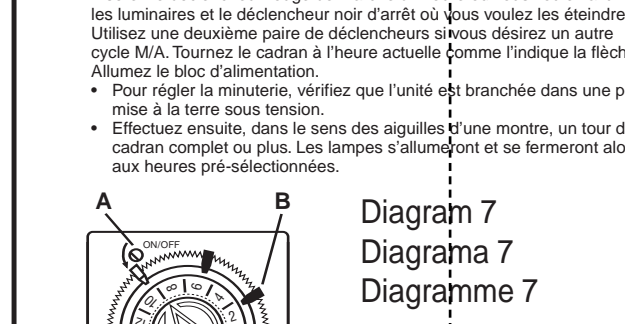
Note: First fixture must be installed at least 10 ft. (3 m) from power pack.
Nota: Se debe instalar la primera lámpara por lo menos a 10 pies (3 m) del transformador.
Note: La première lampe doit être installée à plus de 10 pieds (3 m) du transformateur.

7 Set timer on and off times (diagram 7). On and off times are set by tripper locations. Insert red "ON" tripper at the time you want the lights to turn on and the black "OFF" tripper where you want them to turn off. Use a second set of trippers if another ON/OFF cycle is desired. Turn dial to the present time as shown by the arrow. Turn the power pack on.

• To set timer, make certain unit is plugged into a live grounded outlet.
• Then dial clockwise one or more complete revolutions.
• The lights will now operate on and off at the preselected times.

Ajuste la hora de apagado y encendido del temporizador (diagrama 7). Las horas de encendido y apagado se configuran por la ubicación de los disparadores. Inserte el disparador rojo "ON" en la hora en la que desea que se enciendan las luces y el disparador negro "OFF" donde desea que se apaguen las luces. Utilice otro juego de disparadores si desea un ciclo de encendido/apagado adicional. Haga girar el disco hasta la hora actual como lo indica la flecha. Encienda el transformador.
• Para ajustar el temporizador, asegúrese de que la unidad está conectada a un tomacorriente activo con conexión a tierra.
• Luego gire la manecilla en sentido horario, dando una o dos vueltas completas. Ahora las luces se encenderán y se apagaran a las horas preseleccionadas.

Réglez les temps de marche et d'arrêt de la minuterie (diagramme 7). Les temps M/A sont déterminés par l'emplacement de déclencheurs. Insérez le déclencheur rouge de marche à l'heure où vous voulez allumer les luminaires et le déclencheur noir d'arrêt où vous voulez les éteindre. Utilisez une deuxième paire de déclencheurs si vous désirez un autre cycle M/A. Tournez le cadran à l'heure actuelle comme l'indique la flèche. Allumez le bloc d'alimentation.
• Pour régler la minuterie, vérifiez que l'unité est branchée dans une prise mise à la terre sous tension.
• Effectuez ensuite, dans le sens des aiguilles d'un montre, un tour de cadran complet ou plus. Les lampes s'allument et se fermeront alors aux heures pré-sélectionnées.



A Manual On/Off switch
B On tripper, red
C Off tripper, black
D Time of day
A Interruptor manual de ON/OFF
B Flecha (roja) indicadora de ENCENDIDO (ON)
C Flecha (negra) indicadora de APAGADO (OFF)
D La hora del día
A Interrupteur manuel Marche/arrêt
B Déclencheur de marche, rouge
C Déclencheur de d'arrêt, noir
D Heure du jour

8 Once all fixtures are in place and you are satisfied with their locations, the cable may be protected by covering/burying up to 3" (8 cm) deep.

Una vez que haya colocado todas las lámparas y esté satisfecho con la instalación, puede proteger el cable cubriéndolo o enterrándolo hasta 3" (8 cm).
Une fois que tous les dispositifs sont en place et que leur emplacement vous satisfait, vous pouvez protéger le câble en le couvrant / en l'enterrant jusqu'à 3 po (8 cm) de profondeur.

Intermatic, Inc. transformers are made for outdoor landscape light fixtures and are not for use with fixtures placed in water. Transformers with a "W" suffix may be used for both landscape lighting and UL or CSA approved submersible low voltage fixtures.

Los transformadores Intermatic, Inc. están fabricados para la iluminación de ambientes exteriores y no deben utilizarse en lámparas que se coloquen dentro del agua. Los transformadores que tienen el sufijo "W" pueden utilizarse para iluminación de ambientes exteriores y lámparas de bajo voltaje sumergibles, aprobados por las UL o CSA.

Les transformateurs d'Intermatic Inc. sont conçus pour des lampes paysagères extérieures et non pas pour des dispositifs placés dans l'eau. Les transformateurs à suffixe «W» peuvent servir à la fois pour l'éclairage paysager et les dispositifs submersibles basse tension approuvés par UL ou la CSA.

SEE B/M FOR ALL PART NUMBERS & QUANTITIES

ITEM	PT. NO.	DESC.	QUAN.
INTERMATIC INCORPORATED			
DR - ZL 9/28/2005		NAME: INST SHT - 3 LANG	
CHKD: KO 9/28/2005		MATL: WHITE PAPER STOCK	
SCALE: APPROVED		FINISH: BLACK PRINTING INK	
1-ZL 9/28/2005		HEAT TREAT:	
SUPERSEDES:		DIM TOL : FRACTIONS .010 - DECIMALS AS SPECIFIED - ANGLES ± 1/2° ALL DIMENSIONS MUST BE MET BEFORE PLATING.	

NOTES:

1. ALL PRINTING TO BE AS PER INTERMATIC APPROVED ARTWORK.
2. FOLD AS SHOWN.

LET.	REVISION	SIGN.	MODEL
1	RELEASED TO ELEC. DATA		